

行政院所屬各機關因公出國人員出國報告書  
(出國類別：考察)

香港、新加坡網際網路報關現況考察報告

出國人 服務機關：財政部關政司、財政部關稅總局  
姓 名：副司長 詹光瑞、專員歐陽敏  
科 長鄒偉、分析師 張慧莉  
派赴國家：香港、新加坡  
出國期間：八十九年十一月二日至八十九年十一月八日  
報告日期：八十九年十二月二十日

## 目 次

壹、參訪目的 .....	2
貳、參訪過程 .....	3
參、參訪單位簡介與綜合結論 .....	6
肆、心得與建議 .....	23
伍、附錄	

一、訪談問卷

二、貿易通電子貿易有限公司簡報資料

三、新加坡貿易發展局簡報資料

四、貿易通電子貿易有限公司簡介手冊

五、萬利叻電子進出口報關服務簡介手冊

六、紡易叻電子配額出口證簡介手冊

七、新加坡網絡服務私人有限公司簡介

八、TradeNet 簡介

九、TradeNet.com 簡介與 Q&A

十、TradeNet Plus 簡介

## 壹、參訪目的

APEC 於一九九八年吉隆坡部長及領袖會議通過「電子商務行動藍圖」(APEC Blueprint for Action on Electronic Commerce)，依據是項文件，APEC 將致力於二〇〇五／二〇一〇年達成貨品貿易無紙化目標（已開發經濟體，適用二〇〇五年之目標），而一九九九年部長會議聯合宣言復強調各經濟體應將無紙化貿易納入個別行動計畫優先推動。

我國自一九九五年起即全面實施貨物通關自動化制度，迄今絕大部分之進出口報單及艙單均係以電子資料形式傳輸，其成效已備受 APEC 各經濟體之肯定。惟因現行之貨物通關自動化制度仍要求檢附書面商業文件，尚未達全面無紙化目標；又電子資料交換係使用封閉式之通關網路系統，安全性雖較開放式之網際網路為高，然廠商亦須負擔較多之建置成本。故為擴大電子商務技術在關務上之應用，並支持 APEC 限期推動無紙化貿易之提案，財政部乃積極研議建置網際網路報關制度，於八十九年十一月二日至八日指派關政司詹副司長光瑞、歐陽敏君會同關稅總局資料處理處鄒科長偉、張分析師慧莉及關貿網路股份有限公司林協理德男共計五人，組團赴香港及新加坡考察其網際網路報關制度之發展現況，以為我國推動網際網路報關之參考。

## 貳、參訪過程

八十九年十一月二日至八日由財政部關政司詹副司長率領關政司及關稅總局三位代表，會同關貿網路股份有限公司代表乙名，前往香港及新加坡考察網際網路報關制度，由於簽證問題，詹副司長只得放棄香港行程。

### 一、香港部分

透過遠東貿易服務中心香港辦事處聯繫香港總商會，並由關貿網路股份有限公司聯繫貿易通電子貿易有限公司與香港空運貨站有限公司安排參訪事宜，其參訪過程如下：

(一) 十一月二日參訪香港總商會簽證部，由經理陳昌志先生接待，瞭解工商團體進出口相關作業實務。

(二) 十一月三日參訪香港貿易通電子貿易有限公司及香港空運貨站公司。

1、香港貿易通電子貿易有限公司部分，由總裁余國雄先生親自接待，率同多位主管，針對代表團事先傳送之問卷（如附錄一），簡報該公司業務與網際網路報關現況（如附錄二）。

2、香港空運貨站有限公司部分，由電子商貿經理翟詠娟女

士簡報，並實地參觀香港空運貨物作業與海關關員驗貨情形。

(三)十一月四日繼續參訪香港貿易通電子貿易有限公司，由執行總監鍾順群先生接待，詳盡說明該公司經營策略與香港網際網路報關相關作業情形等。代表團也參觀其電話查詢服務中心。

## 二、新加坡部分

透過駐新加坡台北代表處經濟組主動積極聯繫新加坡貿易發展局與 Customs & Excise Department，及關貿網路股份有限公司聯繫新加坡網路服務私人有限公司，參訪過程如下：

(一)十一月六日參訪新加坡貿易發展局，由陳副局長順相，率同多位高階主管接待，並簡報其主管業務與推動網際網路報關經驗與心得（如附錄三）。

(二)十一月七日參訪新加坡網路服務私人有限公司、新加坡 Customs & Excise Department。

1、新加坡網路服務私人有限公司部分，由總裁馬帝瓦蘭先生及多位主管會同接待，並聽取新加坡網際網路報關系統運作現況，同時參觀電話查詢服務中心。

2、參訪新加坡 Customs & Excise Department 部分，由海空  
部主管鄧靈機先生主持會見，電腦資訊系統處主任等會  
同出席，就網際網路報關作業之立場及看法，提供寶貴  
意見。

## 參、參訪單位簡介與綜合結論

### —參訪單位簡介

此次考察，共訪問香港總商會簽證部、香港貿易通貿易電子股份有限公司、香港空運貨站有限公司、新加坡貿易發展局、新加坡 Customs & Excise Department、新加坡網絡服務私人有限公司等單位，茲就其經營之業務分別介紹如下：

#### 香港總商會

##### 一、公司簡介

###### (一) 香港總商會 (The Hong Kong General Chamber of Commerce)

創始於一八六一年，為香港歷史最悠久、規模最龐大之國際性商業組織，會員大約四千家，其中包括跨國企業、中資機構及香港公司。創立的宗旨為「監察及捍衛商界權益；收集與商貿界有關的訊息；在賦予的權限內竭盡所能、消除弊病、處理申訴、造福社群、與政府及其他有關人士溝通，制定守則，簡化商貿程序，以利營商；接受投訴，仲裁糾紛，並記錄有關裁決，以供日後參考」。

###### (二) 香港總商會設有五部門：簽證部(Certification)、營運部(Operations)、經濟及立法事務部(Economic and

Legislative Affairs)、工商政策部 (Business Policy) 及國際商務部 (International Business)，會員主要為貿易商、製造商，其中貿易商占全部會員 56%，製造商 32.5%，服務業及其他占 50%（因部分會員從事多種業務，因此百分率總和超過一百）。

## 二、營業項目

(一) 香港總商會主要工作為提供各種商業資訊、安排訪問活動、發行月刊、郵遞、廣告等，提供產品推廣服務，舉辦各項活動如一年一度高峰會、專題研討會、各種排訓課程...等，協助會員利用各種活動取得資訊和建立商業聯繫。除此之外，香港總商會設立九個簽證辦事處，受理各類產地來源證之簽發業務，包括香港產地來源證、產地來源加工證、產地來源轉口證、非過境或轉運貨物之產地來源證、商業文件及發票加簽、特惠稅制表格。

(二) 香港總商會簽證部亦為香港貿易通電子貿易有限公司二十六個服務站之一，提供傳輸電子資料至政府機關之服務。凡利用服務站遞交進/出口報單，客戶只需遞交一份報關表格，附上書面簽署後，服務站會代替客戶將資料轉為電子數據交換信息，直接傳送有關政府機構。

## 香港貿易通電子貿易有限公司

### 一、公司簡介

貿易通電子貿易有限公司（Tradelink Electronic Commerce Limited，以下簡稱貿易通）是香港特區政府與十二家私人企業共同經營的機構，香港特區政府目前是貿易通最大股東，持有百分之四十五股權，其餘股東包括香港空運貨站公司、香港匯豐銀行、渣打銀行、香港工業總會、香港總商會、太古洋行有限公司、華潤（集團）有限公司…等。

### 二、營業宗旨

(一) 國際貿易乃香港經濟之重要命脈，貿易通的營業宗旨以協助當地貿易公司提升整體生產力和國際市場上的競爭力為目標。

(二) 由於進出口貿易均涉及一定程度的貿易文件，貿易通率先把政府法定貿易文件電子化，以配合特區政府以電子服務取代紙張文件的目標，協助香港現有超過七萬家貿易公司（其中絕大部分屬中小型企業），於二〇〇〇年四月一日前全部透過電子方式處理貿易文件，之後，香港特區政府即不再接受書面報關。（如附錄四）

### 三、營業項目

(一)「萬利叻」—此為一九九七年四月推出之電子報關服務，進出口商需於貨物抵港或離港十四日內向香港政府報關。利用貿易通的「萬利叻」電子報關服務，不但簡化程序，更提高其準確性，除可節省時間及毋須親自到政府櫃檯排隊外，定期結算及自動繳費方式令過程更添方便(如附錄五)。目前每年處理之報單數目超過一千五百萬份。

(二)「紡易叻」—此為於一九九七年一月推出之受限紡織品出口證電子服務(如附錄六)。

(三)生產通知書電子服務—於一九九九年第三季推出，可讓香港製造商及分判商在展開紡織品生產工序之前，遞交生產通知書。

(四)產地來源證電子服務—於一九九九年第三季推出，可讓出口商及製造商以電子方式，向工業貿易署及民間政府認可的來源證簽發機構，申請產地來源證及加工證。

#### 四、營業通道

除提供廠商電子報關服務外，貿易通透過二十六個服務站櫃檯提供服務，使進出口商能遞交書面文件，繳交有關費用，並領取核准後的文件，另外也提供郵遞服務，進出口商亦可將報關表格資料郵寄至貿易通服務站，轉為電子格式再遞交到政府部門。

## 五、為確保報關資料正確採取之措施

由於服務站非屬官方機構，貿易通與政府訂有合約，保證傳送至官方之資料與報關人所附報關表格內容相同。為達資料正確之目的，貿易通規定各服務站採用兩次建檔的方法，由資料輸入員重複登錄資料兩次，經由電腦核對，如有錯誤，立刻更正或退回申請人改正，以去除人為輸入錯誤的機會。除此之外，貿易通也會進行抽核，香港特區政府——貿工署亦會派員至服務站抽查百分之五的申報單。藉由內部與外部之稽核，期使資料建檔錯誤率降至最低。

### 香港空運貨站有限公司

一、香港空運貨站有限公司（Hong Kong Air Cargo Terminals Limited，以下簡稱 Hactl）為香港最大航空貨運公司，處理香港百分之八十航空貨物，服務香港新機場超過五十家以上的國際航空公司及超過五百家以上的貨物承攬業，提供貨物裝卸、文件處理等服務。Hactl 設有快捷貨物專區，供快遞公司租用。Hactl 子公司 HACIS 為承攬公司提供一系列貨物裝卸、監看、申請許可證、通關、提領、運送之服務。

二、過去二十五年，Hactl 與香港航空貨運業肩並肩成長，投資興建新機場總公司大樓金額高達十億港幣，即代表 Hactl 對香港的一

種承諾。Hactl 期望增強香港與世界的貿易連結，鞏固香港在亞洲空運界的地位。

#### **新加坡貿易發展局**

一、新加坡貿易發展局（Singapore Trade Development Board，以下簡稱 TDB）創立於一九八三年，主要負責推動新加坡國際貿易，保護新加坡經濟利益，推銷新加坡產品與服務。伴隨全球貿易巨大變化，TDB 更矢志將新加坡變為全球服務樞紐中心，繼續維持新加坡在國際貿易、運輸、物流、展覽管理方面的良好聲譽，及尋求在電子商務、直銷、傳播媒體、通訊發展與資訊科技服務方面的高度成長。

二、作為全國貿易代理機構，TDB 也積極參與國際事務，在 WTO、APEC、ASEAN 扮演積極角色，並與其他國家共同合作，致力於資訊交換、貿易自由化、投資合作，以保持新加坡在國際貿易領域的領先地位。

#### **新加坡 Customs & Excise Department**

一、新加坡 Customs & Excise Department（以下簡稱 CED），為新加坡最主要的徵稅機關，包括關稅、貨物稅、消費稅、娛樂稅。

二、CED 期望秉持創新態度、利用科技，將資源作最佳運用，提供大

眾與廠商良好服務，並有效遏止走私與逃漏稅。

三、CED 分為以下部門：Corporate Services Division、Planning & Coordinating Division、Revenue Division、Air&Sea Division、Land Division 及 Preventive Division。

四、CED 的資訊單位—Computer Information Systems Branch—設立於 Planning & Coordinating Division 之下，因為機房管理與系統皆為委外，整個資訊單位僅有十三人。

### **新加坡網絡服務私人有限公司**

#### **一、公司簡介**

(一) 一九八八年，新加坡政府為期運用資訊技術，提供良好通訊環境與資訊服務，使新加成為全球商業樞紐，乃成立新加坡網絡服務私人有限公司 (Singapore Network Services Pte Ltd，以下簡稱 SNS)，股東包括 TDB、港務局、民航局、電信局及 PSA Corporation。於未滿一年間，SNS 建置完成 EDI 網路，稱為 TradeNet。該網路目前擁有二，六〇〇用戶，每個月處理超過五十萬份的報關文件，由於高效率的服務品質，贏得全世界良好的評價與認同。(如附錄七、附錄八)

(二) 一九九四年，SNS 因系統設計、發展、測試、產製、安裝、

維護與對客戶之服務，通過國際標準組織 ISO9001 認證，一九九五年 SNS 獲得世界知名電腦雜誌 Computer World 選選為世界一百大 IT 的使用者。其所經營之 TradeNet 並獲哈佛管理學院兩度列入其個案研究課程...凸顯 SNS 成就不可小嘘，而其經營策略確有過人之處。

(三) 因為 TradeNet 的成功，新加坡全國電子網路迅速延展至運輸業、醫療業、製造業、銷售業、商品流通業、零售業、建築業、房地產業、法律業、財經界與旅遊業。現在客戶可透過網際網路連線，例如貿易商可使用 TradeNet.Com，旅遊者可使用 S-HotleNet 訂房、製造商利用 ProcureNet.com，可於線上下單.... 電子商務內容之充實與多樣化，令人印象深刻。

## 二、營業項目

SNS 除提供網路服務外，並提供網路產品包括網路管理、EDI 解決方案、訊息設計與處理、交換資料傳輸介面提供、網路帳單處理、服務檯營運、客戶資訊處理、提供客戶應用系統解決方案與安全控管。

## —綜合結論

本團於訪問時，根據事先準備之問卷，針對香港與新加坡網路報關、無紙化等問題，請教相關負責人、並多方蒐集資料後，綜合結論如下：

### 一、關於進出口報單流程：

#### 香港

由於香港報單申報時間為貨物抵港或離港十四日內，因此報關時貨物其實已經放行，報單流程相當單純，報單由貿易通執行初步核對後，即傳送至海關，惟菸與酒類貨品輸入，應經事先核准。

#### 新加坡

新加坡進出口商利用 TradeNet 將報單電子資料先傳送到 TDB，於 TDB 處理完後，未管制及免稅報單會直接回傳進出口商，其餘報單資料則會自動傳到簽審機構或海關處理。經過海關核准後的放行許可證，將會傳回申報人，進口商與出口管制貨品之出口商應列印貨物通關證明書 (CCP-Cargo Clearance Permit)，並簽署後，貨物方能通關。

### 二、關於是否提供網際網路報關服務的問題：

#### 香港

(一) 香港自本(二〇〇〇)年初起接受網際網路報關，法令並未因之變動，因網際網路報關與原先廠商透過貿易通傳輸 EDI 訊息方式相同，均屬於電子傳輸的一種，因此無需修改或變動任何法律條文。

(二) 目前香港約有百分之五的報單透過網際網路報關。

(三) 利用網際網路報關，使用者所需電腦設備如下：

- 1、能上網之個人電腦，備數據機、電話線及瀏覽器
- 2、視窗作業系統 WINDOWS 95 以上
- 3、貿易通帳號與密碼

(四) 使用網際網路報關，無需安裝特別軟體，利用能上網的個人電腦，連上貿易通「電子貿易專網」，填具網頁提供之表格，完成貿易通之保密電子簽署系統簽署作業，然後「送出」信息，便完成報關手續。且為改善利用網際網路網頁輸入資料方式的不便，貿易通已另行開發軟體，目前正與三十幾家大客戶進行測試中，預計明(二〇〇一)年可正式推出，屆時香港用戶利用網際網路方式報關將更為便捷。

(五) 由於貿易通為香港政府特許的網路公司，所有電子化貿易文件均需經由貿易通傳送，貿易通為資料傳輸的中途站，海關或任何政府機關並未直接接收廠商傳送的資料。

## 新加坡

(一) 新加坡自一九九九年開始即提供網際網路報關服務，與香港一樣，因應網際網路報關，並未修改有關報關之法律條文。

同樣的，廠商可自行選擇利用與網路中心直接連線（即所謂 MVS 方式），或透過網際網路的方式報關。原有 MVS 的使用者可申請成為網際網路的使用者，如需保留 MVS 系統，每個月需多付新幣 20 元。以上兩種連線方式均需透過 SNS（如附錄九）。

(二) 目前約有百分之十的報單透過網際網路報關。

(三) 利用網際網路報關，使用者所需電腦設備如下：

- 1、Pentium-class 個人電腦，至少 16 MB 記憶體
- 2、視窗作業系統 WINDOWS 95 以上
- 3、備數據機(28.8 kbps 或以上)、電話線
- 4、能使用網際網路、備瀏覽器
- 5、TradeNet.com 帳號與密碼
- 6、Adobe Acrobat Plug In 軟體

(四) 雖然網際網路版報關方式已受到進出口商的歡迎，惟部分進出口商至今仍抗拒使用，係基於費用的考量，因為使用網頁

表格方式輸入資料之過程中，必須保持連線，因而導致電話費增加，如使用原有 MVS 系統，可於資料輸入完成後，再啟動傳送功能，連線時間較短，電話費用較為節省。

(五) 如果用戶電腦發生故障，無法以網際網路報關時，也可以到服務中心、船公司或航空貨運代理商，請其代為傳送。

三、關於報關文件電子資料交換傳輸格式是否改用可擴充之標示語言 (eXtensible Markup Language，以下簡稱 XML) 的問題：

#### 香港

貿易通對於現有進出口報關文件電子資料交換傳輸格式，並未有轉換為 XML 之計畫，需俟相關國際機構如 W3C、ISO...等以 XML 語法訂出標準後，才會考慮轉換的問題。至於新開發的電子文件，如預計推出的外地加工排程、課稅商品許可、裝貨單/提貨單、艙單...等電子資料交換則已採用 XML 語法。

#### 新加坡

TradeNet 系統可接收任何類型的資料格式，將其轉為 XML 語法，經過處理後，於傳送到海關之前，將 XML 再轉為 EDIFACT。新加坡通關文件所用 XML 語法係其自訂，並非國際標準。

四、關於資料傳輸費率的問題：

## 香港

由於貿易通與香港特區政府簽訂特許合約，貿易通對於相關政府機關透過該網路傳輸的資料均未收取費用，對於一般用戶，則無論透過撥接線路或網際網路連線傳輸，費率均相同，即每份報單收取港幣 11.9 元之傳輸費，但最多不得超過九十九項。

## 新加坡

目前 SNS 對所有政府機關之資料傳輸皆不收費；對於一般用戶，則無論透過撥接線路或網際網路連線傳輸，每份報單傳輸費均為新幣 2.4 元，但最多不得超過五十項。

### 五、關於電子資料認證的問題：

## 香港

為確保每一筆交易的信賴度，防止公司與個人竊取資料，使資料在開放的網際網路上受到保密，採用公開金鑰、私密金鑰、電子簽章之機制，所有交易均經認證，提供之服務均有安全保障。目前貿易通共核發一五〇，〇〇〇個公開金鑰，為亞洲最大之核證公司。除貿易通外，尚有香港郵局也提供認證的服務。

## 新加坡

為保護透過網際網路報關資料的安全，SNS 採用 SSL 安全標準，

雖可做到資料隱密性、完整性，但使用者密碼未經過認證機構認證，且缺乏電子簽章的機制，導致用戶如否認傳送或接收過資料，將無以驗證。

## 六、關於網路公司特許的問題：

### 香港

貿易通得到香港政府特許，專營七年（從一九九七年至二〇〇三年），也就是七年中，貿易通是唯一獲准傳輸電子貿易文件的網路公司。然二〇〇三年以後貿易通是否會繼續取得特許？尚不得而知，但是貿易通瞭解開放乃必然之趨勢，不排除未來有兩家以上之網路公司成為競爭者。貿易通認同「客戶服務比技術更重要」之電子商務成功名言，期望獲得客戶認同，提高客戶滿意度，強調整體服務，創造產品差異性；則無論未來是否有競爭對手，貿易通對自己均會充滿著信心。

### 新加坡

SNS 與新加坡政府並未簽署特許，但依照新加坡政府規定，所有向 TDB、簽審機構或海關申辦的電子文件，都需經過 SNS 傳送，其實亦為另一種形式的特許。

## 七、關於無紙化的問題：

本團參訪新加坡 TDB 時，請教其有關無紙化的問題，TDB 認為「Paperless」應改為「Less Paper」，因為真正無紙化應能達到完全不用到紙張才可稱為無紙化，如果一種證件，甲機關已經無紙化，不需提示，但是乙機關卻要求提示，該項業務不可能無紙化。例如香港與新加坡都可以利用網際網路申請產地來源證明書，但因買方的要求，仍需列印核准後之證明書，所以並非完全無紙化。因此，此處討論無紙化，只能將其定義為「申辦各項證件需以電子資料取代書面文件，且政府不再接受書面資料」，較為妥當。

### 香港

#### (一) 無紙化的項目

依據前述無紙化的定義，目前香港有幾項與貨物通關有關產業已無紙化，即出口紡織品許可證、進出口報關文件、生產通知書、產地來源證的申辦已經無紙化。

#### (二) 無紙化的內涵

香港貿易自動化作業，雖於一九九七年開始，但自動化腳步相當快速，電子化的決心相當堅強，為協助香港廠商儘速以電子方式申請貿易文件，改善生產效率、增強競爭力，政府先後停止書面申請的項目如下：

- 1、一九九八年一月，出口紡織品許可證核發作業實施無紙化。
- 2、二〇〇〇年二月生產證明核發作業實施無紙化。
- 3、二〇〇〇年四月進出口報關文件申報作業實施無紙化—二〇〇〇年四月起關閉海關收款處報關櫃檯，對於因個別原因無法與貿易通連線仍使用書面報關的廠商，則雖可前往貿易通服務站，委託服務站將書面資料轉換為電子資料，但自二〇〇〇年十一月一日起，開始收取額外費用—港幣二十五元。
- 4、二〇〇〇年九月產地來源證明書核發作業實施無紙化—自二〇〇〇年九月二十五日起全面正式以電子方式運作，廠商不得再遞交書面申請書。如因特別原因於全面電子化後尚未能用電子方式傳遞資料，則亦可委託服務站代為登打與傳送電子資料，但自二〇〇〇年十一月一日起，收取全額的服務費—港幣七十五元，即使資料登打完後交由服務站傳送資料，亦收取港幣三十七・五元。

### 新加坡

(一) 無紙化項目：新加坡透過電子形式申辦的業務眾多，但政府不接受書面資料的僅有進出口報關文件與輸出入簽審文件，其他如於一九九九年開始電子化之產地來源證明書則

尚未禁止書面申辦。

(二) 邁向無紙化的計畫：新加坡計畫於二〇〇一年推出 TradeNet Plus 系統，TradeNet Plus 雖非完全無紙化，卻是邁向無紙化的一個里程碑。該計畫預備將四個網路系統（TradeNet、BoxNet、TransNet、MariNet），二十二個模組（如附錄十）結合，涵蓋國際貿易有關之貿易文件、交通、財務、保險、貨物移動，到開立支票、付款等作業之連結；資料於一處輸入後，所有任一貿易環節，皆可分享。預計 TradeNet Plus 建置後，可為新加坡節省二十億八千萬元新幣的費用。透過網網相連與資料的分享，新加坡的無紙化與對推動電子商務的理想，已經不是口號，而是實際行動。

## 肆、心得與建議

### 一心 得

#### 一、網際網路報關已是必然之趨勢

由於電子商務的普遍，上網軟硬體設備簡單，無場所與國界限制，隨時隨地可使用的特性，使網際網路的應用成為企業必備的利器，透過網際網路系統連線報關與申辦文件，已是大勢所趨，如香港與新加坡早已體認網際網路報關的重要性，於二〇〇〇年與一九九九年已先後使用網際網路報關。

#### 二、香港與新加坡電子化發展速度驚人，值得借鏡

(一) 香港推動貿易無紙化的決心堅定、目標明確，目前已有四種貿易文件不接受書面申報，以鼓勵所有廠商透過連線，申辦各項證明文件，此舉對香港進出口貿易廠商業務之電腦化，產生極大推動力量，相對也提高香港整體競爭力。

(二) 新加坡自一九八九年推動 EDI 報關系統後，陸續發展各項網路服務，其成就為世界知名雜誌 COMPUTER WORLD 及哈佛管理學院所推崇，更說明新加坡能成為世界性轉運中心與金融中心，絕非僥倖得之。

#### 三、香港與新加坡已通過電子簽章法，其對推動電子商務的努力頗值

肯定

(一) 為保障網際網路交易之安全，香港與新加坡已先後立法，其中香港於一九九七年七月提出「電子交易條例草案」(Draft of Electronic Transactions Ordinance)，香港立法會亦於二〇〇〇年一月正式通過該草案，承認電子紀錄及數碼簽署之法律地位暨效力，並規範核證機關認可管理程序。二〇〇〇年一月資訊科技署更公佈「核證機關業務守則」，明定核證機關於執行職務時的標準與程序。目前香港貿易通核發之認證金鑰已超過一五〇，〇〇〇對，為亞洲之冠。

(二) 一九九八年六月二十九日新加坡國會通過電子交易法之立法程序，確認發送電子紀錄與訊息之身分鑑別，建立認證機構與數位簽章的法律架構，規範電子契約的形式與有效性。

(三) 我國行政院 NII 小組也相當重視電子簽章法，由行政院研考會召集相關部會組成研擬小組，八十八年十二月二十三日行政院於第二〇六一次院會正式審議通過「電子簽章法」草案並送請立法院審議，希望該法案儘早完成立法。

四、香港與新加坡電話查詢服務中心設備完善，具高效率與良好的服

## 務品質

香港與新加坡加值網路公司服務中心皆架設顯示看板，凡當日打電話要求服務的情況與線上等待人數、處理情形等皆可一目瞭然，對服務品質的提高有莫大的效益，雖然服務中心的措施僅為自動化的小環節，所謂見微知著，當可推知整體系統之優良品質。

## 五、香港與新加坡海關負責之貨物通關自動化系統較我國海關單純

(一) 我國貨物通關系統的資料驗證幾乎全由海關系統負責執行，前端用戶連線即用系統僅有小部分的進出口金額交互檢查、代碼檢查...，海關負責之查核項目高達一百項，其中包括簽審資料的比對，系統相當複雜。

(二)香港報關時間為貨物進出口後十四天內報關，透過 TradeLink 傳送之報關資料主要是統計與內地稅徵課用途，資料正確性的驗證工作絕大部分都在用戶端系統與加值網路公司的系統內完成。

(三) 新加坡則是大部分的進口貨品都為單一稅率，管制物品少，SNS 雖然號稱非百分之百的官股，其實股東大多為新加坡相關政府機關，因此官方色彩相當濃厚，進出口報單主要資料項目審核工作也由 TradeNet 負責，屬於簽審機關管制的資料，則回傳簽審機關核准，並不傳到海關進行比對工作，因

此海關系統單純許多。且新加坡 90%以上免稅報單只傳到 TDB，並未傳到海關，減輕海關系統許多負擔。

## 六、XML 的旋風不可忽視

(一)香港與新加坡網路傳輸部分格式皆已改用 XML 語法。究竟 XML 是什麼？有人說，XML 就像強力膠，可以把所有網路粘在一起；又有人說，XML 如同世界語言，將所有語言綜合起來，是電子商務和網路內容的共通媒介。網路宗師柏頓更說，XML 這種語言的份量，會如同文藝復興時代發明的微積分數學，是一種強力的新方法，會讓以往的方法過時。

(二)技術上，XML 是一種「元語言」(metalinguage)，是能夠用來描述分析一般語言的更高層次符號體系。XML 是超鏈結標示語言 (HTML) 的遠親，而 HTML 正是當前網頁運作的基石，XML 可使網頁撰寫內容更結構化、更具彈性，使網路之間資訊的交換更簡便，因此未來推動網際網路報關時，可考慮採用國際標準的 XML 作為資料交換標準。

## —建議

一、建議成立專案小組，研訂連線架構，推動網際網路報關服務

未來網際網路報關之連線架構可採以下兩種方案：

### (一) 由報關人透過通關網路公司與海關連線

報關人利用可以上網的個人電腦，透過任何一個 ISP (Internet Service Provider) 例如 HiNet、SeedNet、關貿網路公司（關貿網路公司也可是 ISP）.... 等上網際網路報關，但所有報關資料，仍需透過通關網路公司轉接。如採行此方案，相關需配合事項如下：

- 1、通關網路公司需另行開發前端接收與傳送、轉換資料格式軟體程式。
- 2、通關網路公司需強化網路安全功能。
- 3、需由核定之認證機構建置認證機制。
- 4、海關需配合調整系統、修改程式。

### (二) 由海關直接接受網際網路報關

由海關直接接受網際網路報關資料，則海關需增加以下之工作：

- 1、建置專屬連線伺服器及備援系統。

- 2、建置電話查詢服務中心與連線業者服務中心
- 3、建置資料安控與保存系統
- 4、建置認證系統
- 5、軟體公佈、更新與下載
- 6、修改海關應用系統介面
- 7、研訂資料傳輸格式的語法、建置 Translator、Mapping 轉譯軟體
- 8、網路管理系統維修與監控
- 9、其他加值服務、整合等

由於兩種方案海關所需投入之設備及人力資源顯著不同，其對報關人之影響亦有不同，故建議由財政部邀集專家學者、相關業者、簽審機關、關稅總局、網路公司等成立專案小組，就整體效益及政策考量，研訂網際網路報關架構、傳輸資料語法（UNEDI/FACT 或 XML...）、認證機制、海關及業者配合事項等，俾作為推動網際網路報關服務之依據。

## 二、擴增及培訓有關電子認證、XML、網際網路等相關人才，以應未來之需

(一) 海關長久以來皆透過通關網路公司對外連線，海關缺乏對外連線之軟硬體人力，網路管理及網際網路人才擴增與培訓實

有其迫切性。

(二) 由於網際網路係一開放網路架構，為確保資料傳輸具備身分確認、資料保密性、完整性、不可否認性之特性，傳輸資料應透過核可之認證機構，建立公開金鑰、私密金鑰及電子簽章之機制，保護交易安全，建立交易秩序，海關勢應及早配合培養有關認證方面之人才，期能落實建置認證完善環境。

(三) 未來可能會導入 XML 語法作為交換資料標準，相關人才之培養應及早進行。

三、建議通關網路公司仿效香港、新加坡增強電話查詢中心相關設施、提高服務效率

香港、新加坡電話查詢中心設備新穎，服務效率高，我國貨物通關作業較為複雜，更需提供高效率、多功能之查詢服務；透過加強職前訓練、監督服務品質，以快速協助解決通關問題，提供增值效益之客戶服務，爭取客戶認同。

四、建議財政部協調關貿網路公司，仿效香港、新加坡，免收或減收政府機關之資料傳輸費用

香港的貿易通、新加坡的 SNS，與我國關貿網路公司，皆由政府輔導建置，然香港與新加坡政府皆免付傳輸費用，我國關貿網路

公司民營化後，海關仍須每月支付大量傳輸費，實為特殊之現象。  
由於政府預算年年緊縮，建議財政部協調關貿網路公司免收或減  
收政府機關之資料傳輸費，以符互惠原則，並能減輕其他政府機  
關要求與海關直接連線的壓力。

# 附 錄

一、目前透過網際網路提供哪些服務？

二、關於網際網路報關的問題：

(一) 目前是否提供網際網路報關？

(二) 網際網路報關範圍如何？是否所有進出口文件皆已透過網際網路傳輸？

(三) 傳輸資料採用 EDI 或其他格式？

(四) 業者可於「透過加值網路用 EDI 報關」與「透過網際網路報關」中選擇一種方式作業嗎？兩種傳輸量比例各佔多少百分比？

(五) 改為網際網路報關，法令有無配合修改的部份？

(六) 推動網際網路報關有無困難？進出口業者是否有意願？採用網際網路報關是海關的決定或是進出口業者的要求？業者的理由為何？

(七) 除透過加值網路報關外，業者是否可直接透過網際網路直接向海關報關？如答案為否，則海關的考量為何？

(八) 如目前尚未提供網際網路報關服務，未來是否有計畫推動？

(九) 請以報單為例，說明網際網路報關之處理流程。

### 三、關於 XML 標準的問題。

(一) 目前是否使用 XML 作為通關文件之交換標準格式？是否需訂定業界標準，由何機關制定？與 EDI 格式可否互相轉換？其軟硬體架構如何？

(二) 如目前未使用 XML，未來有無使用計畫？實施時程？預估花費金額？採用之軟硬體架構？於一年內採用 XML 取代 UN/EDIFACT 文件的可行性如何？

### 四、於網際網路 ISP 與加值網路的架構下，完成通關程序，在安控方面的做法如何？

(一) 通關文件有無經過認證？何單位負責認證工作？

(二) 採用何種機制以達成身份確認(Identification)，資料保密(Confidentiality)，資料完整(Integrity)，不可否認(Non-Repudiation)，確認送達(Message Disposition Notification)等需求？

### 五、有關費用的問題。

(一) 網路中心之經營形態（民營、公辦民營或公營）及收費標準？

(二) 對於海關或政府機關有無優惠？如有優惠，如何說服其他

無優惠之使用者？

(三) 網際網路報關與傳統透過加值網路報關，其傳輸服務費用有何差異？

六、網路中心與海關之間定有正式合約或經過政府特許？特許期間多長？到期以後，對海關收費費率會改變嗎？

七、政府開放第二家民間經營網路中心的可能性與其競爭力？

八、關於貿易無紙化的問題。

(一) 是否訂定推動貿易無紙化之工作時程。

(二) 貿易無紙化之具體推動內容為何，即涵蓋之層面，是否包括：  
貿易管理、通關、運輸、金融、保險等，所遭遇之法制面問題  
如何解決。

(三) 政府是否有一常設單位負責推動本案，人員編制若干？

(四) 是否已與相關國家進行跨國合作？有那些國家，合作項目如何？成效如何？或未來有此規劃之構想？

(五) 無紙化之作業架構。

(六) 無紙化的文件包括哪些？

(七) 產地證明與發票電子化現況。

## Questionnaire

1. What services/commodities do you provide through Internet at this present stage?
  
2. Some questions on Internet customs declarations:
  - A. At this stage, do you offer Internet customs declarations?
  - B. What's the scope for Internet customs declarations? Are all the import/export documents transmitted through the Internet?
  - C. Is the transmitted data in EDI format? Or others?
  - D. Can the customers select the services between 'EDI customs declarations via value-added network' and 'Internet customs declarations'? What's the percentage of respective transmission volume?
  - E. Is there any related legal amendment in correspondence with the change to Internet customs declarations?
  - F. Is there any difficulty in promoting Internet customs declarations? Are the exporters and importers willing to use this service? Is it the customs' decision or the users' request to adopt Internet customs declarations? What's (are) the reason(s) for users to adopt Internet customs declarations?
  - G. Beside the value-added network, does the customs allow their users to directly utilize Internet for customs declarations? If 'No', what's their consideration?
  - H. If the customs doesn't provide Internet customs declarations now, is there any plan to put forward it in the future?
  - I. Please describe the procedures of Internet customs declarations.
  
3. Questions on XML standard:
  - A. At the present stage, do you adopt XML as the standard format for customs clearance documents? Is it necessary to set up the standard? Who's responsible to set it up? Is it convertible with EDI format? What's the software and hardware architecture?
  - B. If XML is not adopted today, is there any plan to adopt it in the

future? When? What's the estimated cost? What's the software and hardware architecture? Is it feasible to adopt XML in replacement for UN/EDIFACT customs documents within one year?

4. How do they deal with the security control when they execute the customs clearance procedures through Internet ISP and value-added network?
  - A. Should the customs clearance documents be recognized? Who's responsible for the recognition?
  - B. How do they meet the following security control requirements?
    - Authentication
    - Data Confidentiality
    - Data Integrity
    - Non-Repudiation
    - Message Disposition Notification
5. Questions about cost:
  - A. What's the business model of the Van center (owned by private sector, owned by government but operated by private sector, or owned by government)? What's the pricing scheme for the VAN center?
  - B. Is there any special discount for the customs or the government? If 'Yes', how do they deal with other users who share no discount?
  - C. How does the transmission fee differ between Internet customs declarations and traditional EDI customs declarations?
6. Does the VAN center have formal contract or special permit from the government? How long is the period of the contract or the special permit? When the above-mentioned contract or special permit expires, will the customs change the charging rate?
7. Is there any possibility for the government to issue another license

for private VAN center? How's its competence?

8. Questions on paperless trading:

- A. Do the government set a schedule for paperless trading?
- B. What's the scope for paperless trading? Does it include the following: trading management, customs clearance, transportation, finance, insurance etc.? How does the government solve the legal problem incurred?
- C. Does the government establish a department/sector to operate this project? How many people are there in this department/sector?
- D. Does the government establish any international cooperation? Which countries are involved? What's the content of the cooperation? What's the future plan?
- E. Operation structure of paperless trading.
- F. What kinds of documents are included in paperless trading?
- G. Current status of Certificate of Origin (C.O.) and e-invoice.

## Presentation to Taiwan Delegation Members



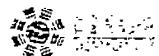
## Agenda

- ◆ About Tradelink
- ◆ Tradelink's Services
- ◆ The Way Forward
- ◆ XML in Tradelink
- ◆ Paperless Evolution



## Tradelink's Mission

- ◆ To help Hong Kong maintain its international competitiveness through the use of Electronic Commerce
- ◆ To jump start HK's adoption of Electronic Commerce



3

## Tradelink's Shareholders

◆ The HKSAR Government	42.5%
◆ Terminal Operators (HIT, MTL, HACTL)	15.3%
◆ Banks (HSBC and Standard Chartered)	10.4%
◆ Telecommunication (Pacific Century CyberWorks)	8.8%
◆ Industry associations (FHKI, HKGCC, HAFFA)	7.8%
◆ Airline (Swire Pacific)	5.3%
◆ China Resources (China Resources Holdings)	5.3%
◆ Garments Manufacturer (TAL)	4.7%



4

## Tradelink Highlights

- ◆ 7 year franchise for specified trade documents
  - 52,000 companies since 1997
  - Tradelink as CA under Import/Export Ordinance
  - 150,000 + Certificates
  - 70,000 transactions/day
- ◆ Board representation by SCI, DGT&I, ITBB, FSI
- ◆ User/partner with Trade & Industry Dept.,  
Customs & Excise Dept., Census & Statistics  
Dept., ITSD
- ◆ Network of 26 Service Centers
  - paper to electronic conversion
  - compulsory migration programme



5

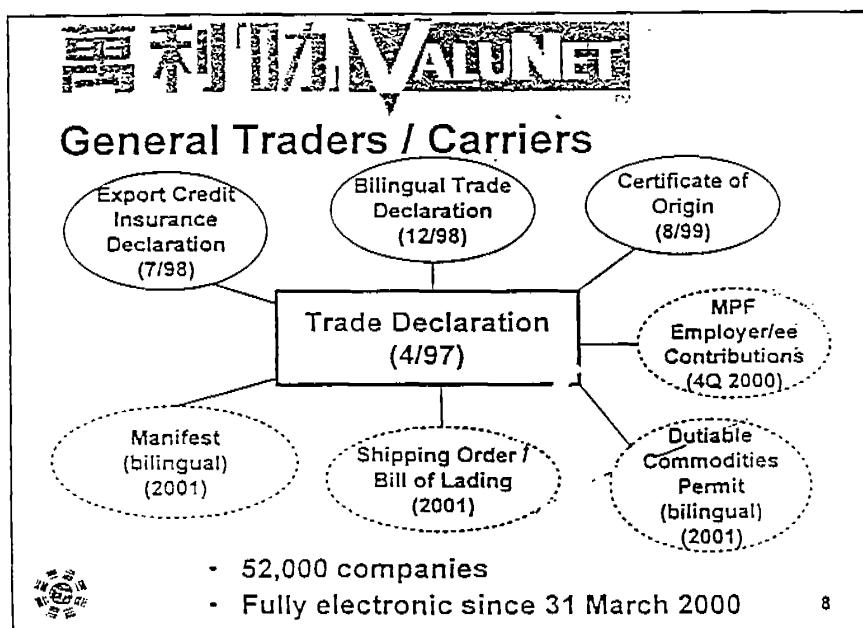
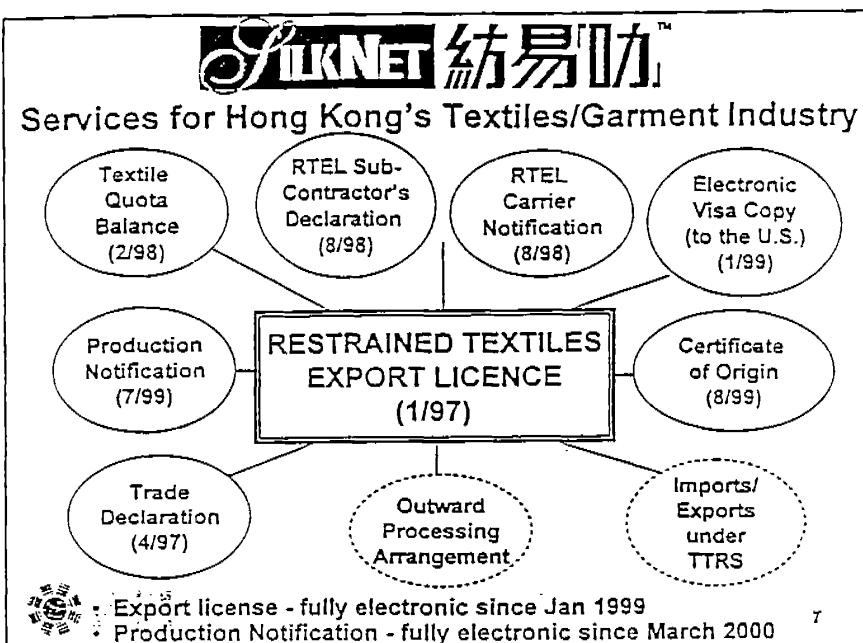
## Profile of Tradelink's Customer Base



- ◆ Most Carriers  
Forwarders  
Textile  
Manufacturers
- ◆ All Importers,  
Exporters



6



## THE NEED FOR A HIGH LEVEL OF MESSAGE SECURITY

- ◆ Trust in electronic transactions crucial
- ◆ Government documents, prescribed by HK law
- ◆ Must be able to prosecute both corporate and individual violators
- ◆ Confidentiality for transmission over the open Internet
  - Data integrity
  - Authentication of sender
  - Non-repudiation of origin
  - Confidentiality



9

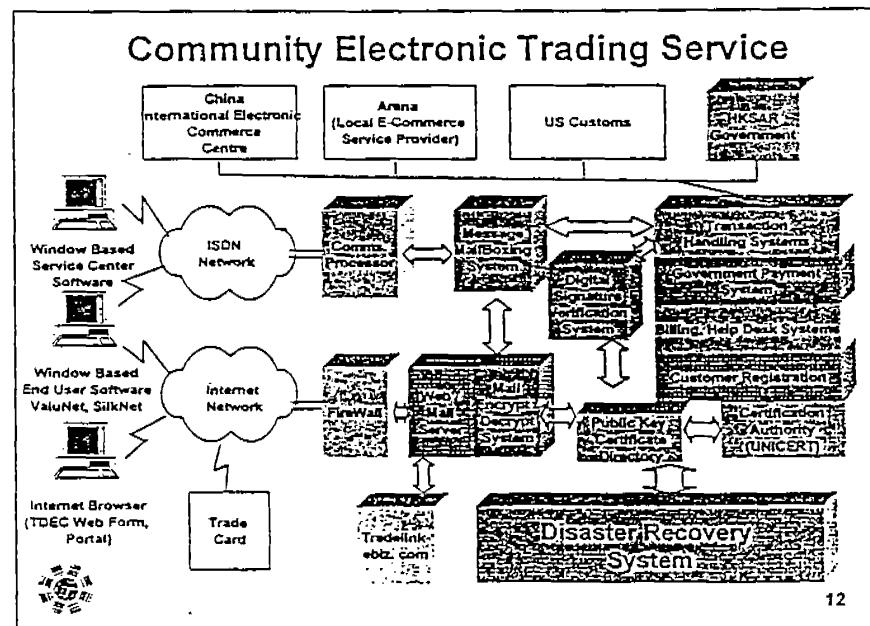
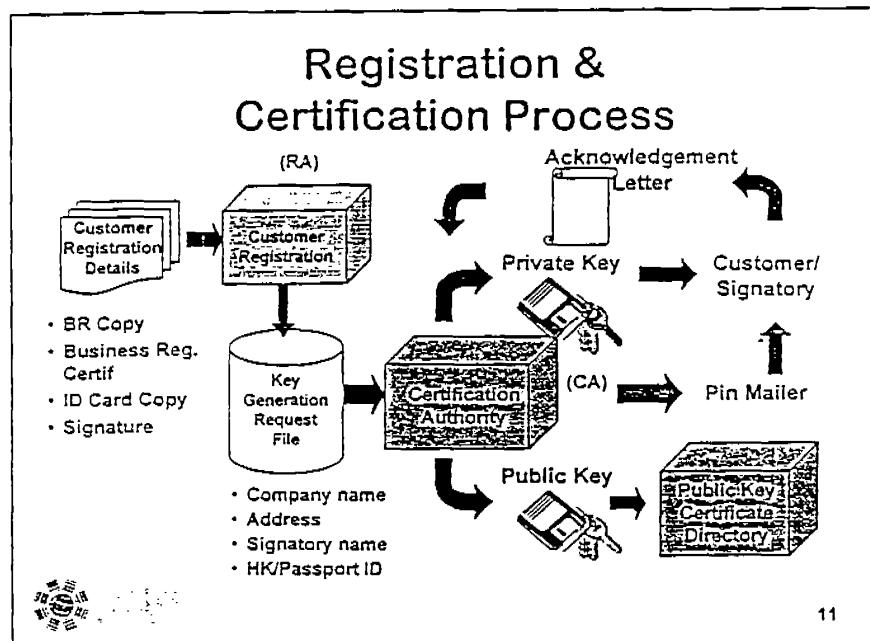
## TRADELINK'S SERVICE IS HIGHLY SECURE . . .



- ◆ Over 160,000 authenticated public key certificates
- ◆ Largest Public Key Infrastructure in Asia
- ◆ Complements CA set up by Hongkong Post



10



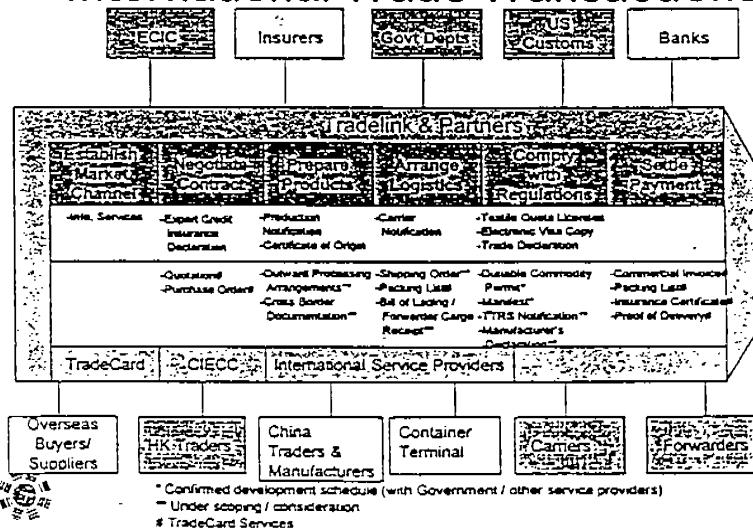
## MAKING E-COMMERCE USER-FRIENDLY

- ◆ Customer Hotline Service  
(16 hours a day,  
7 days a week)
- ◆ Three Tier Customer Support
- ◆ On-line information and support
- ◆ Automatic delivery of upgrades



13

## Tradelink's Role in International Trade Transactions



14

## The Way Forward

- ◆ Capitalise on Secure E-Commerce enabled SME's and Community PKI Infrastructure
- ◆ Grow e-commerce magnet with local, regional and international partnerships
- ◆ Expand PKI Services



15

## How to apply XML in Tradelink?

- ◆ For future projects (MPF, SO, TTRS, Trader Documents etc)
- ◆ Use of XML instead of EDIFACT
- ◆ Use XML parsers instead of translator
- ◆ Messages can be stored as an XML document in database (Oracle8i)
- ◆ Messages will be transferred as SMTP (Simple Mail Transfer Protocol)



16

## References

- ◆ W3C [www.w3.org/XML/](http://www.w3.org/XML/)
- ◆ Microsoft [msdn.microsoft.com/xml/default.asp](http://msdn.microsoft.com/xml/default.asp)
- ◆ IBM [www.ibm.com/developer/xml/index.html](http://www.ibm.com/developer/xml/index.html)
- ◆ xml.com [www.xml.com/xml/pub](http://www.xml.com/xml/pub)
- ◆ Café con Leche [www.metalab.unc.edu/xml](http://www.metalab.unc.edu/xml)
- ◆ IBM Alphaworks [www.alphaworks.ibm.com](http://www.alphaworks.ibm.com)
- ◆ xmledi.com [www.xmledi.com](http://www.xmledi.com)
- ◆ Oracle Technology Network [www.technet.oracle.com/free](http://www.technet.oracle.com/free)
- ◆ XML Signature Syntax and Processing [www.w3.org/TR/xmldsig-core/](http://www.w3.org/TR/xmldsig-core/)

17

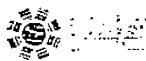
## Paperless Trading - Government

- ◆ Exclusive Franchise to jump start e-Commerce, from Jan 1997
  - Paper counter closed for
    - + Textile Export Licences Jan 1998
    - + Production Notification Feb 2000
    - + Trade Declaration Apr 2000
    - + Certificate of Origin Sep 2000
  - Paper submission to be stopped for:
    - + Manifest (except for Road) 2Q 2002
    - + Dutiable Commodities Permit 2Q 2002

18

## Digital 21 Strategy

- ◆ Electronic Transaction Ordinance (Feb 2000)
  - Electronic Records and Signature equivalent to paper
  - Accreditation Process for Certification Authorities
- ◆ Electronic Services Delivery for Government services
  - Phase 1 (38 Services)



19

## Paperless Trading - Commercial

- ◆ TradeCard Partnership
- ◆ Bolero discussions...
- ◆ Pan Asian e-Commerce Alliance
  - Established Jul 2000
  - Founding members
    - + Trade-Van
    - + SNS
    - + Tradelink



20

10

## Paperless Trading - Commercial

- ◆ Pan Asian e-Commerce Alliance
  - Ordinary members
    - + KTNET (Korea)
    - + CIECC (China)
  - Interest from
    - + TEDI/ MITI (Japan)
  - Three initiatives
    - + Secure Cross Border Transaction
      - Invoice, Packing list
    - + Mutual recognition of Public Key Infrastructure
  - + Pan Asian Portal

21



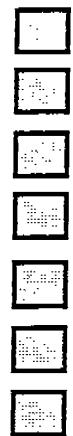
*Spearheading Hong Kong's  
Development of  
Electronic Commerce*



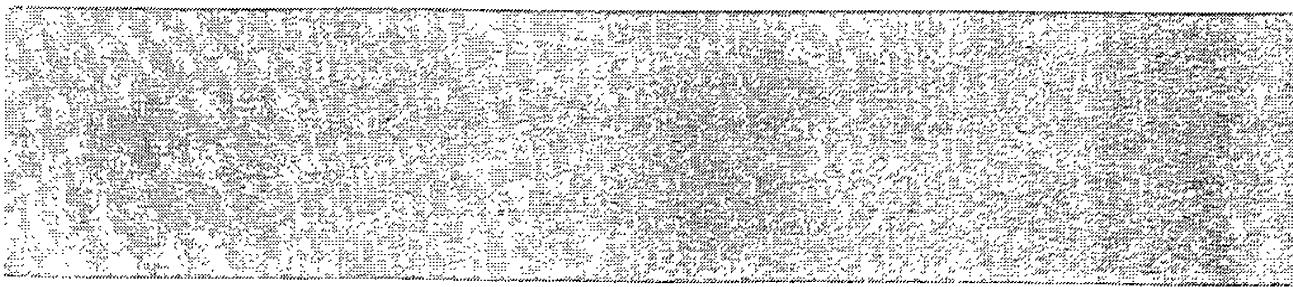
22

11

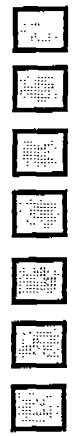
附錄三



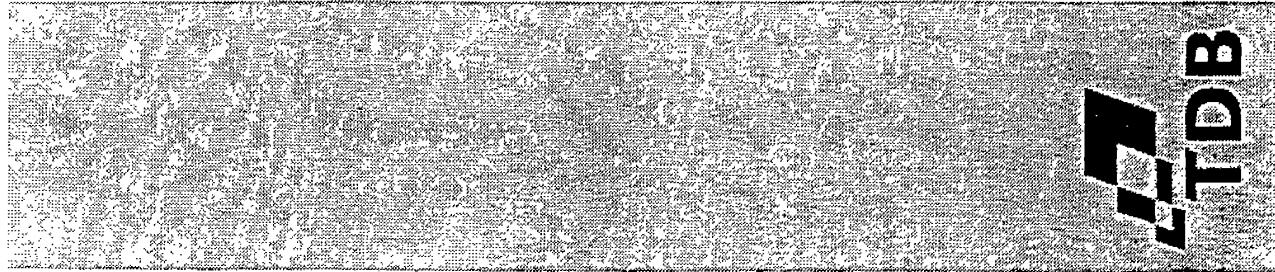
# TradeNet



# Outline



- Background
- TradeNet
- ECO



# Trade Policy

## Formulation

## Implementation



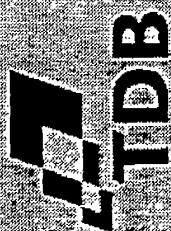
# TDB's Functions



Trade Policy

Trade Promotion

Trade Facilitation



Trade Promotion □□□□□

Facilitate regionalisation  
& diversification



# Trade Facilitation

Streamline documentation  
procedures

Provide efficient trade  
documentation services



# Legislation



## Regulation of Imports & Exports Regulations



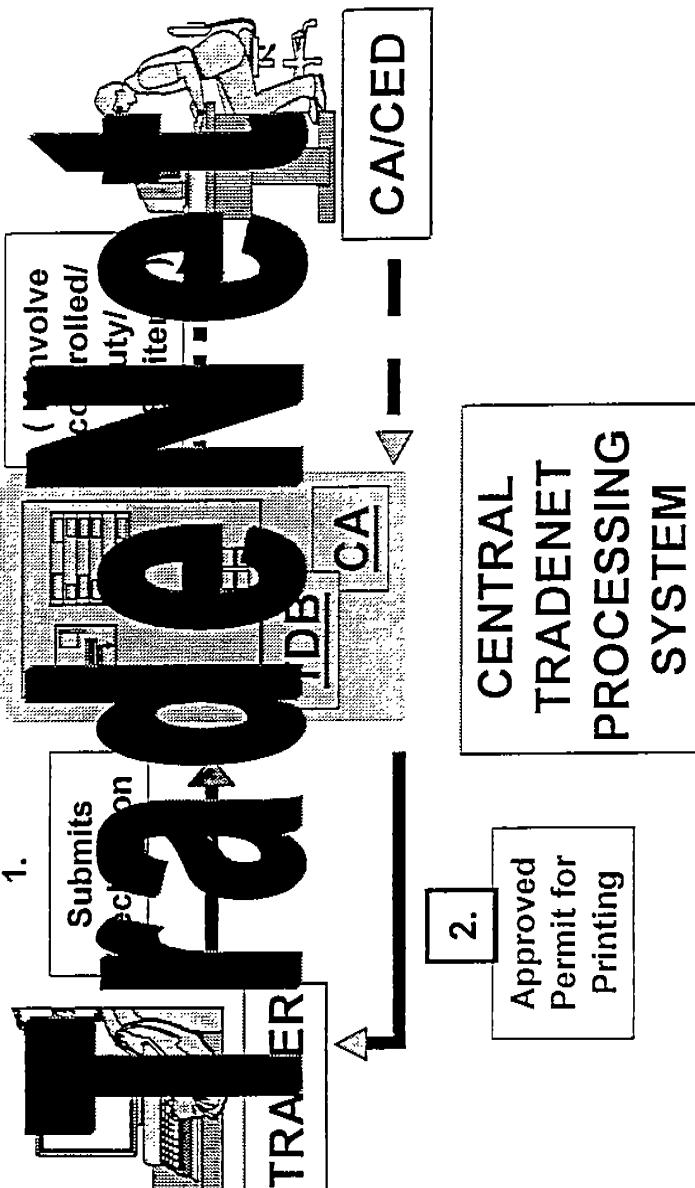
## Background

# Before TradeNet



- Manual Declaration Forms
- Visits to Various Agencies
- Approval in 4 hours to 2 days





## What TradeNet offers

- Convenience to traders:  
24 hrs x 7 days
- Faster permit application:  
approval within 1 - 2 minutes  
auto-routing
- Electronic payment services

# Utilisation Level



## 2,500 Registered Users:

- freight forwarders
- cargo agents
- air express carriers
- TradeNet Service Centres
- individual companies

# TradeNet

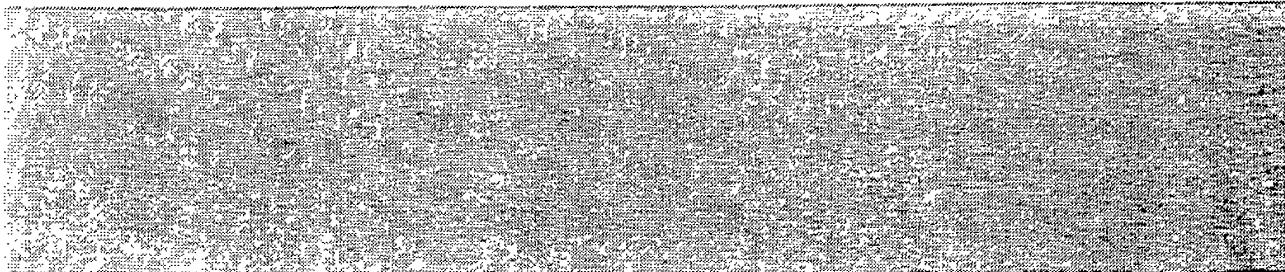


**Single submission**

**Single form**

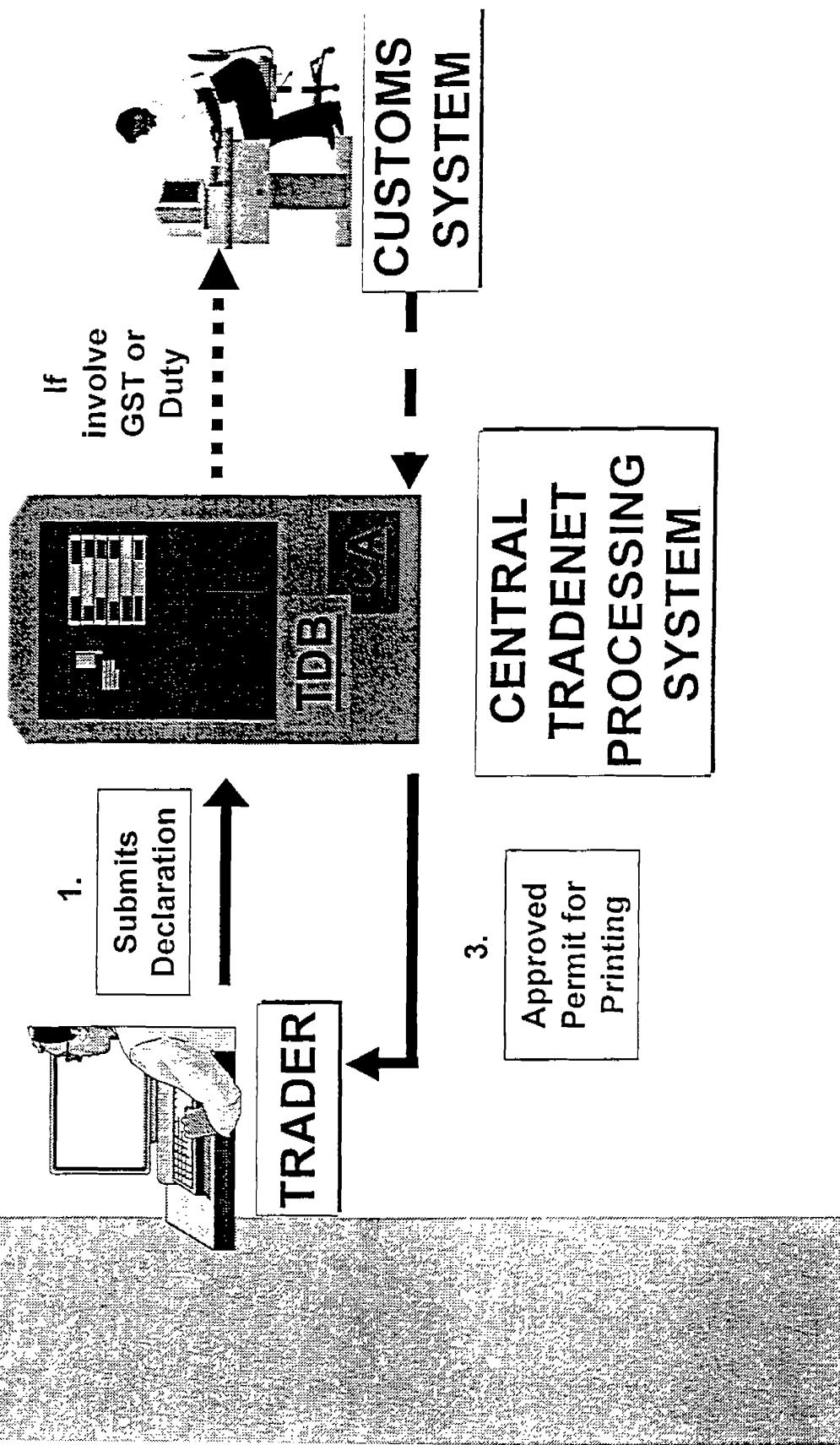
**Single interface**

**Single process**

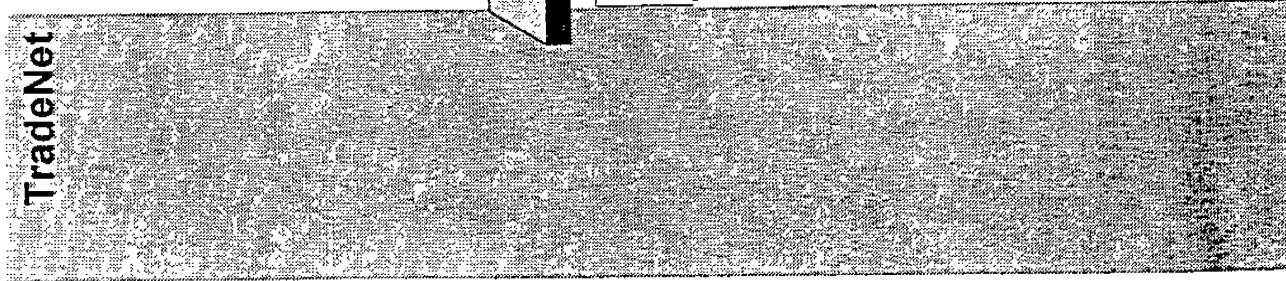


Permit  
Application  
via  
TradeNet

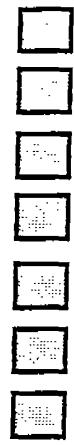
## (For dutiable goods & goods subject to GST)



# Permit Application via TradeNet



# New Generation TradeNet



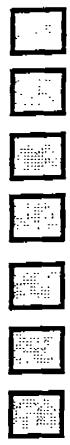
Implemented on 1 Jan 99

Year 2000 compliant

UN/EDIFACT compliant

Processing time: 1- 2 minutes  
Internet

# **Certificates of Origin (COs)**

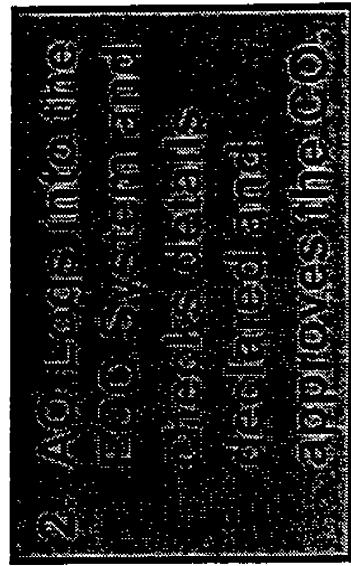


**Authorised Organisations  
(AOs) such as Chambers of  
Commerce**

**Electronic CO (ECO) System  
implemented in Jan 2000**

# ECO Application by Trader

ECO



1. Trader submits the CO application and Export Permit via the ECO website.

3. Trader pays the CO processing fees via GIRO
4. Trader collects approved CO from AO.

# **Benefits to the traders**



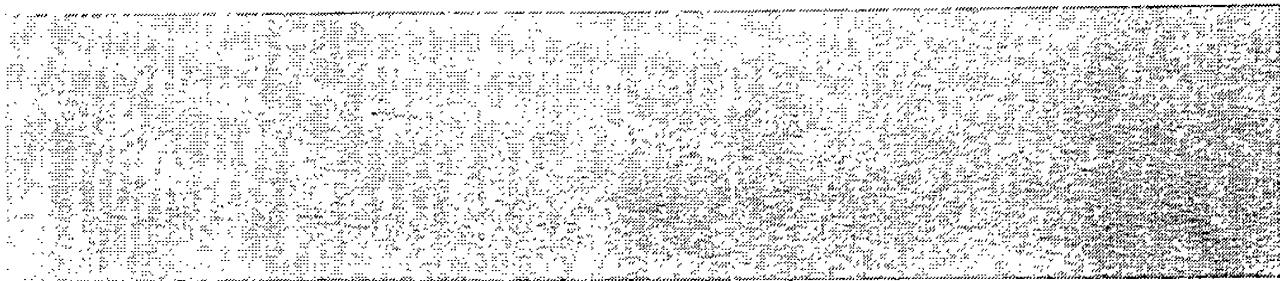
**Easy access**

**Convenience of fee payments**

**24-hour accessibility**

**Savings on time and travel costs**

**THANK YOU**



## 附錄四

### 貿易通的經營宗旨



貿易通電子貿易有限公司是香港特區政府和商界聯辦的機構，股東均為直接或間接參與本港國際貿易的大企業，在貿易界舉足輕重。

貿易通現時十三名股東如下：

香港特區政府

華潤集團有限公司

香港工業總會

香港空運貨站有限公司

香港貨運業協會

香港總商會

香港國際貨櫃碼頭有限公司

香港上海匯豐銀行有限公司

現代貨櫃碼頭有限公司

電訊盈科

渣打銀行

太古洋行有限公司

聯業製衣有限公司

香港政府目前是貿易通的最大股東，持有約百分之四十四股權。

貿易通獲得香港商界及股東之鼎力支持，已建立龐大而穩固的客戶基礎。在二千年年中，貿易通的客戶數目已逾五萬三千間公司，而電子報關服務亦已全面電子化。

貿易通的經營宗旨是為香港超過七萬家的貿易公司提供一系列的電子貿易服務，以提升整體生產力和國際市場上的競爭力為目標。首階段的服務會集中於把政府法定貿易文件電子化，包括配額出口證申請和進出口報關。

根據與香港政府在一九九二年達成的協議，貿易通為政府部門與本港商界提供一個獨立的「電子網絡」，作為電子信息交換的橋樑。

貿易通的首項服務，申請受限制紡織品出口證（配額出口證）電子服務，已於一九九七年一月一日推出，並在九九年一月一日全面電子化。為進出口商提供的進出口電子報關服務，亦於九七年四月一日推出，並計劃於公元二千年四月實施全面電子化。

自一九九九年起，香港政府經已全面採用電子形式遞交配額出口證申請，並全面關閉以紙張遞交有關申請的櫃檯。貿易通一直致力推動其他的配額交易文件進行電腦化，使申請配額出口證的程序全面電子化。在一九九九年第三季，貿易通增添兩項服務，分別為生產通知書及產地來源證電子服務。

生產通知書電子服務可讓香港製造商及分判商在展開紡織品生產工序之前，遞交生產通知書。

產地來源證電子服務可讓出口商及製造商以電子方式，向工業貿易署及五間政府認可的來源證簽發機構申請產地來源證及加工證。大部分的紡織品出口商均需要這兩項證明，以符合歐洲聯盟市場的要求。

### 貿易通的服務

現時貿易通提供的兩項主要服務為「萬利叻」及「紡易叻」。



「萬利叻」服務是專為辦理進出口貿易報關而設。所有進出香港的貨品必須在貨物抵港或離港的十四天內向政府報關。現時使用報關文件的公司超過七萬家，而政府每年所處理的報關數目更超過一千五百萬份。

貿易通的電子報關服務不但簡化程序，更提高其準確性，除可節省時間及毋須親身到政府櫃檯排隊外，定期結算及自動繳費方式令過程更添方便。



「紡易叻」服務是專為申請受限制紡織品出口證（亦稱「配額出口證」或「藍證」）而設，現時需要申請配額出口證的出口商及製造商有六千多家。成衣及紡織品佔香港出口貨品最大容量，而主要的市場如美國、加拿大及歐洲聯盟，都實施配額管制，因此配額證申請為一極之重要的文件。

貿易通把其它與配額申請有關的交易電子化，令整個辦證程序可以完全利用電腦操作。為一向被認為繁複及費時的紙張運作程序提高效率，幫助本地公司在國際市場上保持競爭力。

有關「萬利叻」及「紡易叻」更詳細的介紹，請索閱有關服務的單張，或致電營業熱線 25991700。

## 附錄五

### 「萬利叻」

貿易通的「萬利叻」服務是專為辦理電子進出口報關而設。

香港特區政府現正實施把所有法定貿易文件電子化，幫助商界增加效率、減低成本，以保持香港在國際上的競爭能力。香港海關的磁碟及郵遞報關服務經已取消，而海關的九龍收款處亦將於九九年十月一日起停止服務，之後報關服務亦會在二〇〇〇年四月一日起全面電子化。

「萬利叻」協助商戶透過電腦，利用(EDI)電子資料聯通的形式，簡單及快捷地從辦公室的電腦直接遞交報關文件。

### 電子報關的優點

「萬利叻」令遞交報關更快捷、更準確及更有效率，而且成本低於傳統的紙張報關，其優點多不勝數：

- **服務時間更長** — 貿易通的報關服務時間每星期七天，每天十六小時，由上午七時至晚上十一時，閣下可以靈活地掌握報關時間，減低因延誤而引致的罰款。
- **毋需排隊** — 由於毋需派員到政府櫃位排隊，商戶可更有效地運用人力資源。



- **減少重複輸入** — 常用的公司資料、產品資料及協調制度貨物編號，均可儲存於資料庫以備隨時取用，省卻重複輸入資料，大大減低出錯機會。
- **中文報關** — 利用「萬利叻新標準」雙語版軟件，閣下可在報關表上以中文填寫。

- **付款方法簡單** — 閣下可選擇每月一次或兩次付款，收費以自動轉賬方式從閣下指定的銀行戶口支付。客戶在付款日之前收到詳細的電子帳單列明各項交易紀錄。
- **可靠的服務及支援** — 只需在報關服務時間內致電客戶服務熱線，貿易通服務員隨即為你解決疑難。
- **成本更低** — 電子報關比紙張報關的基本收費每份便宜\$1.50。

### 其他服務

「萬利叻」用戶若同時是香港出口信用保險局的保戶，更可透過電子服務辦理及遞交下半年出口信用保險申請。

貿易通並計劃在一九九九年推出辦理產地來源證，以及在二〇〇〇年提供應課稅品許可證等電子服務。

### 電腦設備

安裝及使用「萬利叻」非常簡單及經濟。閣下只需要有一套普通的私人電腦(Pentium或同等級數為佳)，配以數據機、電話線，及裝上「萬利叻新標準」軟件(英文或雙語版)便可使用電子報關。

貿易通尤其適合本港較小的公司，令其在輕易負擔的情況下順利轉用電子貿易，因此提供特別優惠予中小型企業 — 其中包括「電子全包餐」計劃，商戶每月只需供款低於\$400\* (共二十四個月) 即可享有全套硬件、軟件及一切起步的服務。

### 登記及查詢

查詢有關「萬利叻」服務詳情或登記成為萬利叻用戶，請致電貿易通營業熱線



2599 1700

\*優惠價可按時作出調整

## 提高整體效益

- 減省重複輸入資料——一切貿易資料均可儲存在資料庫或電腦樣版內，以便日後隨時取用。
- 減少錯漏——程序簡化，再加上貿易通服務軟件特有的自動核對功能，可減低出錯機會。
- 服務時間更長——電子貿易服務的時間為每星期七天，每天十六小時，由上午七時至晚上十一時。
- 靈活安排人手——毋須親身往政府櫃位排隊，節省時間及人力資源。
- 收費合理——政府為鼓勵貿易界採用電子服務，訂定電子報關的收費不會高於紙張報關的收費。



貿易通更為客戶在貿易文件管理上提供一系列的先進電子服務，包括：

- 保密「電子簽署」系統，只容許文件由授權人仕確定及發出。
- 電子訊息配對(辦理配額出口證申請時配對出口商申請與製造商聲明)。
- 以電子繳費方式定期結算，從用戶指定戶口支付。每份電子賬單詳細列明每項交易和費用。
- 貿易通為每項交易記錄保存至少二十五個月，以備日後查閱。
- 查賬追蹤報告有助日後核數及審查之用。

## 幫助中小型企業

在本港的十三萬進/出口及製造商中，超過百份之九十八是屬於中小型企業，亦即少於五十名員工；而超過百份之八十七更少於十名員工。這些中小型企業中，超過七萬家均需要辦理進出口貿易文件，而大部份仍以紙張運作為主。香港若要在國際貿易市場上保持其競爭能力，鼓勵這些中小型公司採用電子運作是極其重要。

貿易通在市場推廣方面的努力，包括減低首次使用的費用，使電子貿易更經濟、方便及容易操作，有效地協助中小型公司轉用電子服務。

- **電子全包餐**——為商戶提供一套包軟件、包硬件、包羅萬有的配套服務，以免息分期形式，用戶每月只需付出低於\$350，即可擁有最新型號的電腦，內置調制解調器，貿易通服務軟件，全部上門安裝妥當，兼有一年保養。
- **容易操作的軟件**——貿易通軟件是專為不同用戶的要求而設計，其特徵包括自動安裝功能，簡化裝置貿易通軟件的程序；內置齊全協調制度貨物編號(HS)，使用戶可即時選取所需的貨品編號；另外更設有線上資料技術支援，及可下載並自動安裝新增的功能。

### • 「貿易通電子貿易專網」

「貿易通電子貿易專網」為本港商界提供全面的新聞資訊，以及其他網上資源，不論是貿易通的客戶與否，均可享快捷及高效率的網上服務。

本港的入口商、出口商，以及製造商均可透過「貿易通電子貿易專網」，進行網上報關及申請各種貿易文件，而客戶更可查閱交易紀錄及其他客戶訊息。此外，「貿易通電子貿易專網」亦為商界提供包羅萬有而實用的資訊，包括交通工具時間表、展覽資料、財經數據、貿易消息及專題，以及關稅規例和勞工法例等資料。

- **貿易通服務站**——服務對象是規模較小、未有裝設電腦，但又需要與其它已電子化的貿易夥伴合作的公司。這些公司可以透過貿易通在本港多個地點設立的貿易通服務站，把紙張文件轉為電子信息，並即時轉送給政府和貿易夥伴。二十七間貿易通服務站現正投入服務，當中大部份更是由本港主要的商會開辦和管理。

## 查詢

如欲查詢更詳盡資料，歡迎致電貿易通

營業熱線：2599 1700

傳真：2506 0188

企業傳訊網頁：[www.tradelink.com.hk](http://www.tradelink.com.hk)

電子交易網址：[www.tradelink-ebiz.com](http://www.tradelink-ebiz.com)



## 附錄六

### 紡易「叻」成衣紡織業必備

貿易通的電子貿易服務，是專為辦理政府法定及商貿交易所需的文件而設，其宗旨是協助本港工商機構提高工作效率，以電子方式處理文件，逐步廢除紙張運作。



貿易通最新推出之紡易「叻」電子貿易服務一受限制紡織品出口證（配額出口證）和進出口報關服務是其中兩項。閣下可以在辦公室或家中直

接以電腦辦理配額出口證，或提交貿易報關表，甚至繳交有關費用。整個過程快捷簡易，有助閣下提高工作效率。

閣下甚至可利用電腦接收貿易署的「配額結餘記錄」和「致出口商（紡織服務）通告」。

貿易通的電子服務範圍亦可推廣至購貨訂單、裝箱單、運輸商通知書及產地來源証。

### 紡易「叻」好處不可勝數

- 簽證更快、辦公時間延長—使用電子方式申請配額出口證，閣下可以提早一天獲悉批准的訊息。貿易通服務的辦公時間是由上午七時至晚上十一時，每星期七天，每天十六小時工作。
- 繳費更簡單—貿易通會每月計算閣下的繳費和貿易通的手續費，在閣下核准下自動從閣下公司的銀行戶口支付。結賬單是以電子方式發出，詳細列明每項交易和費用。
- 收費絕對超值—政府為鼓勵貿易界採用電子貿易作業方式，決定以電子方式遞交配額出口證申請表和貿易報關表，絕對不會高於以紙張表格辦證的收費，肯定物超所值。
- 保存完整記錄—貿易通為每項交易保存完整、安全和機密的電腦記錄，保存期至少二十五個月，亦可因應閣下之要求把保存期延至七年，以符合稅務上的需要。

• 自動核對功能—紡易「叻」會自動核對所需資料是否已完全填報，並核對廠商與出口商分別提供的資料是否相符。如有問題，會立即通知出口商，待更正後再遞交貿易署，避免因遞交錯誤的資料而需重新辦理，由此可省回不少時間！

### 紡易「叻」電腦軟件最佳配搭

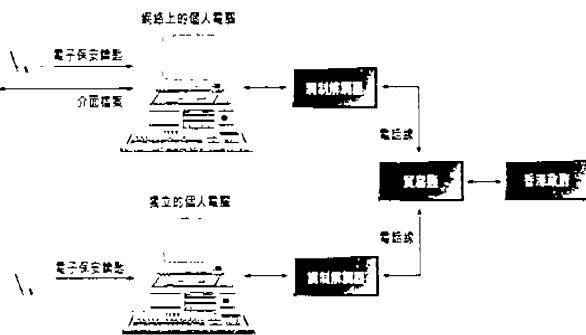
閣下只需要設置一部普通的桌面式電腦（或者使用閣下公司現有的電腦），裝上適當軟件，一個調制解調器和接駁一條電話線，便可使用紡易「叻」。安裝妥當後，閣下便可以透過公眾電話網絡或商用數據傳輸服務公司，發出和接收電子信息。

現時市面已有多套可配合貿易通服務運作的軟件供應，方便閣下以電子方式填報和遞交政府規定的貿易申請表格。貿易通設有「軟件品質保證計劃」，確保軟件可與貿易通服務協調運作。貿易通及其合作夥伴提供多項培訓計劃，指導用戶如何使用貿易通服務。

### 登記成為紡易「叻」用戶

如欲登記成為紡易「叻」用戶或查詢有關服務詳情，請打貿易通營業部熱線

2599 1700



閣下可透過任何獨立或網絡上的個人電腦使用貿易通的服務。



#### About Singapore Network Services Pte Ltd

Singapore Network Services Pte Ltd (SNS) was incorporated in March 1988, as part of the Singapore Government's strategic national plan to exploit the use of IT to further enhance Singapore's position as a global business hub. In less than a year after its inception, SNS created the world's first nationwide EDI system for trade administration. TradeNet allows trade documents and information to be exchanged with high speed and great ease, winning worldwide acceptance and recognition.

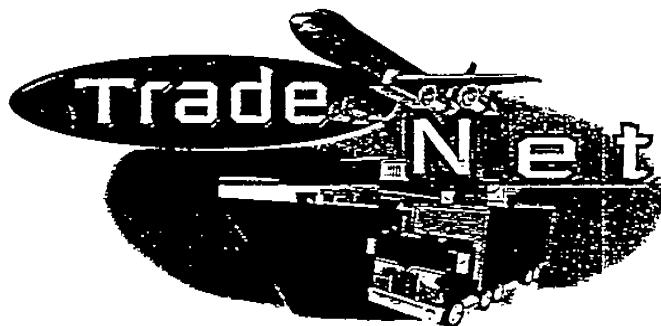
#### Hub for E-commerce

Today, SNS, a leading Application Services Provider offers e-commerce solutions in key sectors such as trade & logistics and supply chain management, healthcare and legal. As a key player in pioneering and promoting electronic communication in Singapore and the region, SNS has been quick to adopt the latest technologies in its service offerings. Its exploitation of Internet and Intranet technologies, a true mark of customer orientation in these changing times, has helped redefine business processes and relationships to bring leading-edged E-commerce services such as supply chain management, logistics processing, trade insurance, banking and network management services quickly to the market.

More information on SNS can be found on <http://www.sns.com.sg>.



Trade in the past ... where it was 'easier' to move a tonne of cargo than a piece of document. Trade documentation process had always been associated with a heavy volume of paperwork. It involved duplication of data and sending of forms to various government agencies. This was often error prone; errors from transcribing information from one form to another and at times, documents lost, resulting in delays in clearing the trade documents.



Paperless trade documentation  
The heavy paper-based trade procedures are streamlined by applying Electronic Data Interchange (EDI) to trade documentation. Through TradeNet, the world's first nationwide EDI network, you can now exchange business documents electronically with government agencies and local as well as overseas trading partners. This cuts down turnaround time for a trade declaration, from days to minutes!

TradeNet is available on:

- the MVS system (ie. TradeNet-MVS), and
- the Internet (ie. TradeNet.com)

TradeNet helps you to:

- Streamline your trade documentation
- Eliminate the preparation of multiple forms
- Simplify your application of Certificate of Origin

**How TradeNet can help you**

TradeNet incorporates features that are designed to enhance your organisation's business capabilities and improve overall efficiency.

**Streamlines your trade documentation**

TradeNet integrates your processing procedures for import, export and transhipment documents and licences. It enables you to send declarations to Customs, the Trade Development Board (TDB) and other controlling agencies directly from your computer. Within minutes, the responses from these organisations are transmitted to your computer where you can print the permit and clear your cargo!

**Eliminates preparation of multiple forms**

For controlled items, TradeNet will automatically route your declaration from TDB to the relevant controlling agencies for processing. Therefore, you only have to send your declaration to TradeNet instead of preparing multiple forms for the various controlling agencies.

**Simplifies your application of Certificate of Origin**

For traders who need to apply for Certificate of Origin (CO), TradeNet again simplifies matters by processing the CO together with your trade declaration using a single electronic document.

**Provides on-the-spot reference**

Besides trade documentation, TradeNet offers on-line access to trade information for quick reference and accurate decision making. At the touch of a button, a wide range of trade information can be easily obtained:

- country profile and regulations
- company profiles and trade directories
- economic and industry news
- international trade codes
- schedules of flights and vessels
- textile quota
- cargo market information
- currency exchange rates

**Opens up your gateway to other systems**

Your connection to TradeNet allows you to link up to other network systems such as PortNet for shipping data, electronic submission and processing of shipping documents. In other words, you don't need to get different types of hardware and software for different systems, and understand different sets of operation!

**Benefits*****Speedy transactions, increased productivity***

Almost all declarations through TradeNet are approved within 30 minutes from submission. Besides, COs can be collected within half a day. Productivity increases of 20 - 30 % and savings in manpower as much as 50% have been reported by TradeNet users. And their customers are happier too because all these add up to better customer services.

***Savings in paperwork, manpower and costs***

TradeNet simplifies procedures such that only one electronic message needs to be sent from your computer. The end result: reductions in data entry, transcription errors, unnecessary filing, manpower. The bottomline: savings in costs.

***Better management of cargo***

TradeNet's links to Portnet and other international networks enables you to have an advantage over your competitors. Your cargo can be moved at short notices and sent directly to the importer upon arrival at the sea and air ports. Thus, reducing your warehousing costs.

***No restriction in operational hours***

Being operational 24 hours a day all year round, TradeNet gives you the convenience of using the system at any time, except on Sundays from 4am to 8am when the system is shut down for routine maintenance and software enhancements.

***Payments are easy too***

We have also made your payments for services like TradeNet services, government duties and processing fees easy with our electronic payment service.

***Electronic communication***

We provide the necessary connections for you to handle your business transactions electronically. Sign on to TradeNet today and step into the world of electronic communication.

**Minimum hardware and software requirements****TradeNet-MVS**

- 386 IBM-compatible PC and above
- 640 KB RAM
- MS-DOS version 5.0 and above
- EGA or VGA colour monitor with the associated adaptor card
- External Hayes compatible modem of 2400 bps and above
- Correction level of MNP 5
- TradeNet software
- Direct telephone line
- Printer

**TradeNet.com**

- Windows 95
- Pentium-class PC with 16MB RAM or higher
- Internet access and web browser
- Modem of 28.8 kbps or higher
- TradeNet.com ID and password
- Adobe Acrobat plug-in
- Phone line

Help us to reach you by filling in the form below and sending it to us.

To: The Business Development Executive

Singapore Network Services Pte Ltd

31 Science Park Road

SNS hub

Singapore 117661

Tel: (65) 778 5611

Fax: (65) 778 5277

TradeNet

Please tick:

I wish to sign up. Please send me the registration forms.

I wish to discuss. Please make an appointment with me.

Name \_\_\_\_\_

Dept/Title \_\_\_\_\_

Company \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Telephone \_\_\_\_\_

Fax \_\_\_\_\_

## Introduction to TradeNet

### What is TradeNet?

TradeNet is the first nation-wide Electronic Data Interchange (EDI) system for trade administration ever implemented world-wide. Launched by the Singapore Trade Development Board (TDB) in January 1989, TradeNet was introduced with the objective of reducing costs and shortening the turnaround time for the preparation, transmission and processing of trade and customs declarations.

Prior to the implementation of TradeNet, traders had to prepare multiple import/export declaration forms and deliver them to the various Government controlling authorities for processing. This would have taken from 4 hours to 2 days for one trade declaration to be processed and approved by TDB. The processing time would be longer if it involved other controlling authorities. In addition to this, traders had to visit various agencies several times to obtain approval for trade declarations, maintain a group of dispatch staff to run errands to these agencies, and tolerate delays and uncertainties associated with document approval, among other inconveniences.

With TDB's implementation of TradeNet in January 1989, the system revolutionised the trade administration process. With TradeNet, a trader can submit electronic trade declarations to the TDB, Customs and Excise Department (CED) and the various controlling authorities for processing and approval. The approved permits are transmitted electronically to the sender's computer for printing, usually within minutes.

### Who Administers TradeNet

Singapore Network Services Pte Ltd (SNS) has been appointed by TDB as the TradeNet Administrator. At present, there are about 2,600 TradeNet subscribers and more than half a million declarations are processed through TradeNet every month. About 8 million trade declarations were processed via TradeNet in 1997.

### How TradeNet Works

When sending trade declarations for imports/exports, traders use

the TradeNet front-end software in their own offices to provide the trade declaration information. The application is then validated by the system. For declarations of controlled or dutiable items, TradeNet would automatically route them to the appropriate controlling authorities or to CED for processing. Upon approval, the approved permit would be placed in the sender's electronic mailbox. The sender could then retrieve and print it. Document processing fees, network usage fees, taxes and duties would be computed automatically and deducted from the traders' bank accounts.

#### How to connect to TradeNet

To participate in TradeNet, a trader needs first to register with SNS, TDB and CED. Besides a personal computer, a printer and a modem, he will also need to purchase the following software:

- Declaration Data Entry Software
- Format Translator Software
- Communication Software

The software is obtainable from appointed TradeNet software vendors.

TradeNet is also accessible via the Internet. SNS currently provides this service.

#### How would you benefit from TradeNet

TradeNet is operational 24 hours daily other than the few hours during the off-peak period of the week where the system is closed for maintenance. This makes it convenient for traders who can carry out imports and exports even during weekends, public holidays and after office hours.

Traders need only to prepare one declaration to TDB\_CED and the relevant controlling authority. The declarations will be routed automatically to the relevant Government organisations for processing. The approved permit will be printed at the sender's premises saving preparation and transport costs.

With TradeNet, the time to process permits applications has been reduced significantly. In addition, TradeNet offers a convenient electronic payment service for payment of Government duties, Goods and Services Tax (GST), TradeNet fees and other charges.

## DOCUMENTATION SERVICES

### Electronic Processing Through TradeNet

Singapore Trade Development Board (TDB) implemented TradeNet, an electronic trade documentation system on 1 Jan 1989. TradeNet is the world's first nationwide Electronic Data Interchange (EDI) network.

Traders have to use TradeNet to submit their permit applications electronically to government bodies such as TDB, Customs & Excise Department and other competent authorities for processing and approval. If the application is approved, the permit will be issued electronically to the sender.

The system is administered by Singapore Network Services Pte Ltd (SNS). It makes use of the concept of mailboxes and the SNS computer is the central mailbox exchange. It functions like a postman who sorts and directs mail into the correct mailbox.

The SNS network provides the following facilities for TradeNet users:

1. Central Mailbox System for exchange of mail
2. Information Services
  - o Cargo Information System Enquiry
  - o Database Services
  - o Company Billing Enquiry
3. Network Facilities
  - o Password Management
    - facility to change password
  - o Message Manager (MM) Archive
    - facility to retrieve lost permits(within a day)
  - o MM Acknowledgement
  - o Service Administrator Services

To obtain more information or register as a TradeNet user, please contact SNS at Tel: 778 5611.

### Electronic Processing

When you submit your applications for non-controlled and non-dutiable items through TradeNet for processing, it will in most cases issue the permits to you within half an hour.

### Manual Processing

For those few items that cannot be processed through TradeNet, a manual application will have to be taken up. The processing time for a manual application is four working hours.

All manual applications have to be submitted for processing to the I&E Office at either:

1. Singapore Trade Development Board  
230 Victoria Street  
#08-00 Bugis Junction Office Tower  
Singapore 188024
2. Singapore Trade Development Board  
(Changi Airfreight Centre Office)  
115 Airport Cargo Road  
#04-18 Cargo Agents Building C  
Singapore 819466

#### Fees

Processing through TradeNet:

##### *Trade With Countries Other Than West Malaysia*

- \$S\$4 per application (Import, Export or Transhipment), plus \$S\$2.40 each for processing and transmission charges through TradeNet;

##### *Trade with West Malaysia*

- \$S\$2.50 per application (Import, Export or Transhipment), plus \$S\$2.40 each for processing and transmission charges through TradeNet.

*Payment has to be made through inter-bank GIRO accounts.*

Manual processing:

- \$S\$10 per 5-item application (minimum 4 hours, depending on the number of items in the application).

*Payments may be made by a TDB revenue stamp affixed to the original copy of the application.*

You can buy TDB revenue stamps from some branches of Singapore Post Pte Ltd.

The processing fees for the various permit applications and certificates are as follows:

	Fee Per Document
Import, Export or Transhipment Permit	\$S\$10
Application for Import Certificate and Delivery Verification	\$S\$10
Any other certificate or certified copy	\$S\$10

#### Approval After Office Hours for Air Consignments

You can submit your applications to SAAA Cargo Services Pte Ltd or any cargo agent at the Changi

Airfreight Centre for processing with full particulars of goods to be imported. Remember to attach:

- 1 copy of the invoice and
- 1 copy of the air waybill (AWB)

The cargo agent will key in the application for processing and approval through TradeNet.

After approval, you should collect the original first print of the Cargo Clearance Permit (CCP), a copy of the invoice and a copy of the AWB. The cargo agent will certify the original first print of the CCP.

You may take delivery of your cargo out from the Free Trade Zone (FTZ) i.e. Changi Airfreight Centre, only if you can show the approved CCP to the Customs officer on duty.

#### Accurate and Complete Applications

All traders, freight forwarders, cargo agents, shipping/airline agents and those in the import and export business should ensure that their employees are familiar with the correct import and export procedures.

Applications should be checked for accuracy before submission via TradeNet or manually to the I&E Office for processing. Incomplete or inaccurate applications will delay the processing and clearance of goods.

The submission of a false or inaccurate application is an offence. You may be compounded or prosecuted for such an offence.

---

[\[Documentation Services\]](#) [\[CR No.\]](#) [\[Imports\]](#) [\[Exports\]](#) [\[Transhipments\]](#) [\[Exemption\]](#)  
[\[Helpdesk/Enquiries\]](#) [\[Abbreviations\]](#) [\[Frequently Asked Questions\]](#)



[Import and Export Information](#)



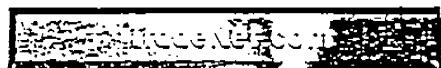
[Return to TDB Home Page](#)

## **Latest Enhancements**

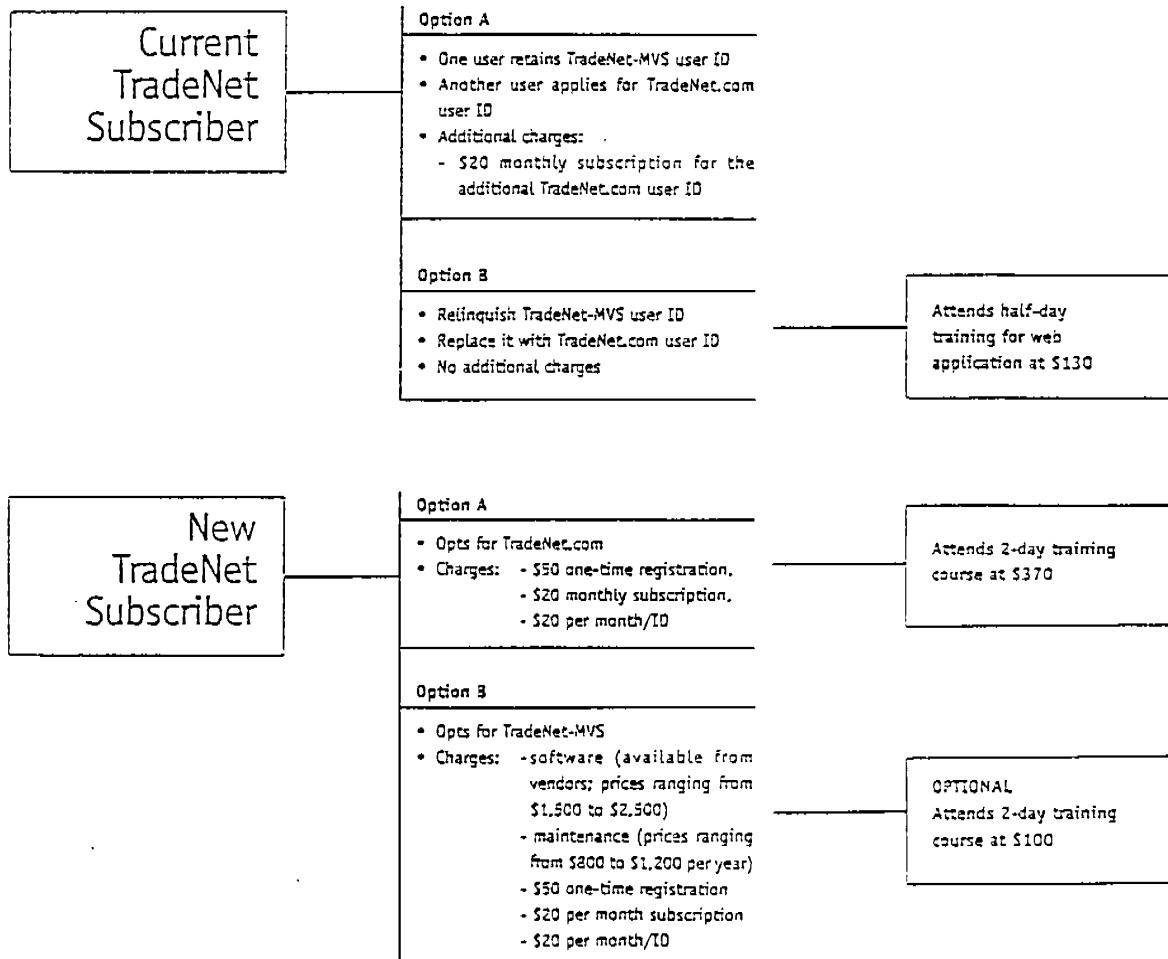
Since its introduction in 1989, TradeNet has been continually enhanced to better service the trading community.

TradeNet is now Y2K compliant with the implementation of TradeNet Version 2.0. This is with effect from 1 Jan 1999. TradeNet Version 2.0 is also UN/EDIFACT compliant to facilitate the exchange of data flow between business partners. It is now operating on both Windows and the Internet platform.

With TradeNet Version 2.0, traders can also benefit from faster permit-processing time as it now takes 1-3 minutes as opposed to 15-30 minutes before. The time savings, resulting in increased efficiency, will enhance traders' competitiveness as they can now take on additional workload.



TradeNet goes on the Internet



With the growing importance and prevalent use of the Internet as a medium for electronic commerce, we are offering the Internet as an additional channel of access to TradeNet. You now have a choice of using either a private network i.e. the current TradeNet-MVS or the Internet for your trade declarations.

The web-based TradeNet (TradeNet.com) relieves you of the need to install a customised software to access TradeNet.

**Q Do I have to pay more for the Web-based TradeNet, i.e. TradeNet.com?**

No, there is no price differential between the current TradeNet-MVS and TradeNet.com.

**Q Are you taking away the current system, i.e. TradeNet-MVS system?**

In the future, depending on market demand and feedback, SNS may continue to offer TradeNet through the two channels.

**Q How will I, as a current TradeNet subscriber, benefit when I switch to TradeNet.com?**

Under the current TradeNet system, subscribers pay an annual maintenance cost of about \$800 for the TradeNet front-end software, depending on the software vendor that you purchase the software from.

With TradeNet.com, you can access the TradeNet application without the front-end software and will therefore save on the annual maintenance costs.

**Q I am concerned with security. Will TradeNet.com be equally secure?**

TradeNet.com employs the standard Internet SSL\* encryption technology which is an international standard for secured transmission of data over the Internet based on public/private key technology. In addition, only users with authorised ID and password which will be verified against the system, will be allowed access to the system.

As with the current TradeNet system, authorised users can only access their own information and not that of the other users.

\* SSL: Secure socket layer

**Q What happens if I have problems accessing the Internet and I need to apply for trade declarations?**

You can proceed to the SNS Service Centre at Bugis Junction or any of the service bureaus such as the Singapore Chinese Chambers of Commerce and SAAA to apply for trade declarations in the rare event of a system breakdown.

Alternatively, if you are still subscribing to the TradeNet-MVS system, you can make use of that user ID to apply for declarations via the TradeNet-MVS system.

**Q Can my company subscribe to the MVS and the Internet systems concurrently?**

Your company can subscribe to both systems provided it has different user IDs and passwords for each of the systems. However, a declarant within the company can opt for only one or the other system as he can have only one set of user ID/password.

Please note that trade declarations applied for and sent from one system must be retrieved from the same system i.e. when a trader sends his application from TradeNet.com, he must retrieve from TradeNet.com, and vice versa. This is because the system is designed to provide tracking of the status of each declaration made.

**Q What do I need to use TradeNet.com?**

No software is needed. You need:

- 1) Windows 95
- 2) Pentium-class PC with 16 MB RAM or higher
- 3) Internet access and a Web browser
- 4) Modem (28.8 Kbps or higher)
- 5) Phone line
- 6) TradeNet.com ID and password
- 7) Adobe Acrobat plug-in

**Q Why do I need a high-end PC like Pentium-class PC to use TradeNet.com?**

This is ensure that Windows 95 runs smoothly with a reasonable speed which, we understand, is the case with the Pentium-class PC.

## New Generation TradeNet

**Start of a New Generation TradeNet**

TradeNet.com marks the first phase of a New Generation TradeNet. The system will be designed using UN/EDIFACT standard messaging and will be Year 2000 compliant. When fully implemented in January 1999, you will be able to enjoy even faster processing of trade declarations, from the existing 15 - 30 minutes to 1 - 5 minutes!

**Q Why was TradeNet not developed using international UN/EDIFACT standards upfront?**

When TradeNet was first introduced in 1989, there were no internationally defined standards for trade messages. Only the UN/EDIFACT syntax rules were available at that time. We had hence adopted the UN/EDIFACT syntax rules since 1989 and had developed the trade messages according to requirements stipulated by our local authorities.

**Q How will I benefit with TradeNet-New Generation?**

You will benefit from the even shorter response time of 1- 5 minutes.

**Q Will TradeNet-New Generation be secure?**

Security will not, by any means, be compromised in the TradeNet-New Generation. The system will be as secure as the current TradeNet. In addition, where possible, we will conform to the industry guidelines and international standards as Internet security standards evolve.

## Annex II

**TRADENET PLUS**

The TradeNet Plus was formulated to enhance Singapore's competitiveness as the international trading hub. TDB is currently working closely with relevant agencies and the business community to implement TradeNet Plus. When completed by the year 2001, it will cover all aspects of the international trading cycle - from trade documentation, transportation, finance, insurance and cargo movements, to billing and payments.

The entire project comprises four network systems with 22 modules where data is captured at source, and shared throughout the entire trade cycle. Implementation is being carried out in phases. When TradeNet Plus is fully implemented, the increased efficiency in trade transactions is expected to generate annual savings of some S\$2.8 billion.

Module	Status
GlobaLink	Implemented
EDIMAN	Implemented
Trade Register	Implemented
TradeNet	Implemented
ACCESS	Implemented
PORTNET/mains	Implemented
Spectrum	Implemented
ACES	Implemented
Storelink	Implemented
EDITRANS	Implemented
BOXNET	Implemented
Cargo Booking System	Implemented
Warehousing Operations	Implemented
Air Express Consignment System	Implemented
Electronic Payment	Implemented
Trade Finance	In progress
Trade Insurance	In progress

MRS Sea	In progress
WISE	In progress
Transnet	In progress
Marinet	In progress
Integrated Trade Agent	In progress